

VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA“.)

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLŐNY.

A „Budapesti szállodások, vendéglősök- és korcsmárosok ipartársulata“-nak, a „Budapesti pinczér-egylet“, a „Fővárosi pinczér-kör“ az „Első magyar országos pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházi segéd-egylet“, a „Szatmár-németi pinczér-egylet“, a „Székesfehérvári pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér-betegsegélyző-egylet“, a „Kolozsvári pinczér-egylet“, „Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai“ pinczér-egylet“-nek és az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesülető“-nek

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre frt 6.— Félévre frt 3.—
Háromnegyed évre 4.50 Évnegyedre „ 1.50

LAPTULAJDONOS ÉS FELELŐS SZERKESZTŐ:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

IV. kerület, Duna-utca 7. szám alatt.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

A nagyméltóságú magyar királyi földművelés-, ipar- és kereskedelemügyi Miniszteriumhoz!
Budapesten.

Emlékirata

a budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulatának.

Az itt előterjesztettek alapján, a jelzett iparnak, az engedélyhez kötés fentartása mellett, a képesítéshez is leendő kötésének kimondása iránt.

Véleményezés végett beterjesztett az orsz. iparegyesület elnökségéhez.

Nagyméltóságú Miniszterium!

Fenálló iparágaink osztályozása az 1884. évi XVII. törv. cikkben leli alapját, e szerint pedig az összes iparágak két osztályba soroztattak és pedig a szerint, a mint az iparágak önálló megkezdése a törvény 4. §-a értelmében a képesítéshez, avagy annak 10. §-a szerint engedélyhez kötött.

Amde a törvény ezen intézkedése, a nagyméltóságú miniszteriumnak, az 1884. évi augusztus-hó 26-án kelt és az ipartörvény végrehajtásáról szóló általános rendelete folytán, már is módosításon ment át, a mennyiben ezen rendeletben a fenti két osztályozáson kívül, még egy újabb vagyis harmadik osztályozással is találkozunk, mert ezen rendelet 3. §-a szerint az engedélyhez kötött iparosok közül az ác. építőmester, kőműves, kőfaragó, valamint a kéményséprő-ipar is, egyuttal képesítéshez kötöttnek mondatott ki.

Mély tisztelettel alólírott ipartársulat, a törvény, mint különösen a rendelet szelleméből folyólag, — nemkülönben azon nyomós okoknál fogva, mikép az iparunk terén eddig mutatkozott zilált viszonyok megszüntetnessenek, s ezzel egyidejűleg az iparosok és segédek közötti viszony, valamint a tanoncok ügye és szakszerű iskoláztatása rendeztethessék, szükségét látja annak, hogy iparunknál az engedélyhez kötésnek fentartása mellett, a képesítéshez kötése kimondassék, — s ebbeli kérelmünket az alábbi érvekkel és indokokkal támogatjuk.

Ugyanis a törvény 12. §-a, mintegy előfeltételül tűzi ki, az engedélyhez kötött iparokról a megbízhatóságot.

Ebből folyólag azon kérdés támad, miből áll tehát a megbízhatóság? Ezen kérdésre maga a törvény, mint különösen az ez irányban követni szokott gyakorlat adja meg a választ; mert míg egyrészt a megbízhatóság fogalma az erkölcsi tekintetben kifogástalanságot megköveteli, addig másrészt a képesítést multhatlanul megkívánja.

Azt, hogy ezen utóbbi állításunk alapos, bizonyítja azon tényleges állapot, mikép pinczéreink a törvény értelmében immár segédeknek ismertettek el, és munkakönyvvel bírnak, már pedig az, hogy valaki segédnek ismertessék el, előzetes képesítéssel kell multhatlanul bírnia, hogy ily minőségben alkalmazathassék.

A képesítés mellett szőlőhatározottan azon elvitázhatatlan körülmény is, mikép csakis kellő alapismeret és tanulmány útján sajátíthatók el mindazon kellékek — illetőleg érhető el azon szakképzettség, — melyek korcsmáros iparunk gyakorlása és folytatásánál nélkülözhetlenek, — így a borok helyes kezelése, különösen a helyes pincekezelés; hogy mily nagyszabású és horderővel bíró csak eme két tényező is, s hogy ezek elsajátítása tanulmányt, s így képesítettséget igényel, eléggé bizonyítja a magas kormányának azon intézkedése, hogy szükségét látta az országos borászati kormánybiztosságot felállítani, a melynek éppen főfeladatát képezi vándortanítók útján nemcsak a szőlőtermelés, hanem egyuttal a helyes pincekezelésre is oktatni, magukat a termelőket, továbbá feladatát képezi az is, hogy a kivétel szempontjából, a termő helyeket borvidékekre ossza fel, hogy így ez által a borkivétel tehát forgalom, mint a termelők anyagi helyzetének javalása, s így a termelés jövedelmezősége fokoztassék; a mi pedig csakis helyes pince- és borkezelés által érhető el. — Ezekből folyólag a helyes pince- és borkezelés egyik lényeges kelléke minden korcsmárosnak, és pedig annál is inkább, miután ezek nagy része egyuttal bortermelő is, és így a korcsmárosok is hivatta vannak arra, hogy az országban jó és tiszta borral felszolgálva azon elterjedt — különben általánosságban valótlán — hírt, hogy éppen Magyarországon, mint termelő országban jó, természetes bort élvezni nem lehet, megezá-

folják, s jövőre nézve ily híreknek gátat vessenek.

A képesítéshez tartozik továbbá a bornak palaczk éretté tétele, — a bor tisztaságának felismerése, s megítélési képesség az irányban, hogy valjon a borkezelésnél nem használtattak és alkalmaztattak-e idegen és így káros anyagok — festanyagok.

Felismerése az annyira káros hatású mesterségesen előállított, vagy műboroknak, melyeknek sem készítésénél sem forgalomba hozásánál a törvényes intézkedések és közegészségügyi rendelkezések szem előtt nem tartatnak, — sőt naponként e téren a legnagyobb visszaélések tapasztaltatnak.

A most elősoroltakat szem előtt tartva, szükségét látjuk annak, hogy a korcsmáros tanoncok, az erkölcsi, szellemi — mint nyelvekben, könyvelésben, földrajzban és közlekedésügyi általános — kiképzetésen kívül a következőkben nyerjenek kiképzést, u. m. helyes pince- és borkezelést, a borok biztos megítélésére vezető mesterfogások, és az ételek készitési módjairól általában; továbbá a vendégek kiszolgálása körüli műfogások terén: udvarias érintkezés, sima és előzékeny magaviselet a vendégekkel szemben, ügyes és tiszta felszolgálás, különböző ételeknek egyszerre történő tiszta felhordása, a vendég által netán reá bízott étjegyzék (Menu) helyes és ügyes ügyizetes összeállítása.

Ezekhez képest mi a tanoncizdót 3 évre véljük tenni, s tanoncizdó — figyelemmel az előzetesen elnyerendő szellemi képzettség és munkakörre — csakis olyanokat javallunk felvétetni, kik a 14-ik évet már elérték.

Csakis ily előfeltételek mellett lehetne, ama számos e téren mutatkozó visszaélést megszüntetni, s a jövőre nézve egészséges, életre való, a hazának díszére való és iparunknak megfelelő nemzedéket teremteni.

A képesítés hiánya az, hogy ezen iparnál számos panasz merül fel; mert ez ipart bárki üzheti a nélkül, hogy fogalma is volna, így történik, hogy a ki egyéb iparágat megunt avagy bármily foglalkozásbani alkalmazását abban hagyja, utolsó reménye a korcsmáryítás!

Mi ennek a következménye? az, hogy

mint szakavatatlan, a legrövidebb idő alatt — esetleg fenmaradt — csekély vagyonát vesztve tönkre megy, s földönfutóvá lesz.

Ennek ismét kettős káros következménye van, ugyanis első sorban károsodik maga az állam, amennyiben egy részt egy iparost, másrészt pedig adófizetőt veszít; másodsorban károsodik iparunk decoruma, amennyiben ily a képesítettséget nélkülözők okai azon számos megtámadtatás és vádnak, melynek önhibánkon kívül, ily esetek folytán kitéve vagyunk.

Ennek tulajdonítható tehát azon, az évek hosszú során át tett szomorú tapasztalat, hogy iparosainknak 10 százaléka, vagyis mintegy 100--120 iparos megy évenként tönkre, miután a szükséges szakképzettséggel nem bír.

A most felsorolt adatok eléggé igazolják égető szükségességét annak, hogy iparunk az engedélyezés mellett, a képesítettségre is kötések; — mert csak ez uton hisszük bajainkat, és azon számtalan naponként tapasztalható visszaélést orvosolni, miután mint képesítettségre is kötött ipar, az ipartörvény értelmében ipartestület alakítására jogosítottak vagyunk, s így az iparosok és segédek közötti viszonyokat, úgy a még ziláltabb tanoncügyet rendezni módunkban álland.

Mindezen nyomós okok és érvek alapján esedezünk ipartársulatunk nevében a nagyméltóságú m. kir. miniszteriumnak:

Méltóztassék a jelen emlékiratunkban előterjesztetteket beható tanulmányozás tárgyává tenni, s ennek alapján — a törvény értelmében nyert felhatalmazás folytán — rendeleti uton kimondani, hogy a korcsmáros ipar is — épp úgy mint az ipartörvény végrehajtása tárgyában kiadott rendelet 3. §-ában felsorolt és engedélyhez kötött iparok — egyuttal képesítéshez is kötött.

A nagyméltóságú miniszteriumnak a budapesti szálló-, vendéglő- és korcsmáros ipartársulata nevében aláíratos szolgálai

Jegyzőkönyv

az 1886. évi május-hó 11-én délután 4 órakor a budapesti szálló-, vendéglő- és korcsmárosok ipartársulata az ipartársulat irodájában Gundel János ur elnöklete alatt megtartott választmányi ülésről.

Jelenlevők:

Walter Ferencz alelnök, Stauffer András,

Kern Ferencz, Hermann Eereenz, Fanzler János, Schwab Antal, Kutschera Richard, Wrabetz Frigyes, Lindmayer Ferencz, Günzel Manó, Kommer Ferencz, Stamm András, Steinbeisz János, Kammer Ernő, Mayer Ferencz, Glück Frigyes, Wirth Ferencz, Barabás József Ment András, Fritz János, ifj. Ács Károly ügyész, Begázy Nádor titkár urak és Ihasz György ur a „Vendéglősök Lapja“ kéqviseletében.

Elnök üdvözlőlvén a jelenlevőket, konstatálja a határozatképességet s midőn Blaschka István, Fritz Henrik, Löffelmann Vilmos, Pawelka, Stadler Károly és Hell Ferencz urak meg nem jelenhetésüket tudatja, megnyitottnak nyilvánítja az ülést.

1. Az 1886. évi ápril-hó 16-án tartott s az 1886. ápril-hó 20-án tartott választmányi ülés jegyzőkönyvei felolvastattak, tudomásul vétettek s hitelesítették.

2. Az országos magyar kertészeti egyesület átirata az ipartársulat által a jól áttelelt szőlőre felajánlott 50 frank tárgyában, — felolvastatott.

Miután az ipartársulat intencióinak megfelelő kiállító nem találkozott, magáévá teszi a választmány az orsz. magyar kertészeti egyesület elnökségének azon javaslatát, hogy ezen díj a gyümölcsfa tenyésztés között legtöbb érdemet szerzett kiállítóknak adassék.

3. Az „orsovai vendéglősök és pinczerek egyesület a f. é. június-hó 14-én tartandó zászló szentelési ünnepélyükre szóló meghívó levele felolvastatott, —

tudomásul vétetett és egyhangulag kimondatott, hogy a beküldött szög 10 frt kíséretében visszaküldessék.

4. Elnök előterjeszti a legutóbbi közgyűlés azon határozatát, mely szerint úgy az országos magyar vendéglősök szövetkezetének, valamint a nyugdíjalap eszmélyének keresztülvitelére szükséges lépések megtételével a választmány bízott meg.

Ezzel kapcsolatban indítványozza, hogy a tanoncok iskoláztatása s a tanidő megállapítása tárgyában kiküldött 11-es bizottság bizatnék meg e két nagy horderejű ügy végrehajtásával is.

Elnök ur ezen indítványa egyhangulag elfogadtatott.

5. Elnök indítványára

Ifj. Ács Károly ügyész urnak odaadó buzgalma s fáradságot nem ismerő működéseért jegyzőkönyvileg a legforróbb köszönet szavaztatott egyhangulag éljenzés között.

Jelen jegyzőkönyv hitelesítésével Wirth Ferencz és Stauffer András urak bizattak meg. A napirend kimerülése után elnök az ülést berekeszti.

Kelt mint fent.

Begázy Nádor,
titkár.

Stauffer András
Wirth Ferencz

Gundel János,
elnök.

Walter Ferencz,
alelnök.

Protokoll

über die am 11. Mai 1886 Nachmittags 4 Uhr in der Genossenschafts-Kanzlei unter dem Vorsitze des Herrn Johann Gundel abgehaltenen Ausschuß-Sitzung.

Gegenwärtig waren:

Die Herren Vize-Präsident Franz Walter, Andreas Stauffer, Franz Kern, Franz Hermann, Johann Fanzler, Anton Schwab, Richard Kutschera, Friedrich Wrabetz, Franz Lindmayer, Emanuel Günzel, Franz Kommer, Franz Mayer, Andreas Stamm, Johann Steinbeiß, Ernest Kommer, Friedrich Glück, Franz Wirth, Josef Barabás, Andreas Ment, Johann Fritz, Rechtsanwalt Karl Ács junior, Sekretär Ferdinand Begázy und Georg Jhász, Redakteur des „Vendéglősök Lapja“.

Vorsitzender begrüßt die Anwesenden, konstatirt die Beschlußfähigkeit und nachdem er bekennt gegeben, daß die Herren Stefan Blaschka, Heinrich Fritz, Wilhelm Löffelmann, Anton Pawelka, Karl Stadler und Franz Hell sich entschuldigen ließen, an der Sitzung nicht Theilnehmen zu können, eröffnete er die Sitzung.

1. Das Protokoll der Generalversammlung vom 16. April 1886 und das Ausschuß-Sitzungs-Protokoll vom 20. April 1886 wurden verlesen, zur Kenntniß genommen und authentizirt.

2. Die Zuschrift des ungar. Landes-Gärtner-Vereines in Angelegenheit des für gut überwinterte Weintrauben ausgelegten Preises von 50 Frank in Gold wurde verlesen.

Nachdem sich kein Aussteller vorgefunden, der dieser Anforderung der Genossenschaft entsprochen, so wurde der Antrag des ungar. Landes-Verein-Präsidenten, daß dieser Preis

A „VENDEGLŐSÖK LAPJA“ tárczája.

Hogy étkeztek a régiek?

— Egy inyenez kutatásai. —

A tor, a kupásás ősi magyar szokás. — Adás-vevés sem történhetett evés-ivás nélkül.

A régi hős népek is különben minden vallásos ünnepet, menyegzőt és temetést lakomával ünnepeltek meg. A germánoknál több napig tartattak az ily ünnepélyek. A lakomatermet ünnepélyesen feldiszték, az asztalokat megrakták étkekkel és kupákkal. A harczosoknak fiatal lányok szolgáltak. A bajtársak, a jegyesek vagy azok, kik jegyesékké akartak lenni, egy kupából ittak. A pohárköszöntők, versek és énekek nagyban jártak. A hárfá különösen nagy szerepet játszott a germánoknál.

A svédektől került hozzánk a „bruderschaft“, mely ott ma is eredeti alakjában áll fenn. Két jó barát ül az asztalnál, egyikük szüntől tölte a maga s barátja poharát, fölemelkedik helyéről, jobb karját barátjának jobbja körül fonja s mindkettő jobb kezében tartja poharát. Mind a ketten egyszerre iszszák ki boru-

kat. A svédeknél, ha mindkettő egy korban van, tegeznek egymást, ha az egyik idősebb, a fiatalabb „bátyám“-nak hívja őt.

A bakhusi ünnepélyeket a legkülönbözőbb műveltségű népeknél felfaladjuk. A déli tengerek partjain lakó népek összegyűlnek társaságba s a Kawa-t iszszák, mely egy tropikus növény szeszes nedvéből készül. Nicobar lakói a pálmabort kóstolgatják ugyancsak társaságban. Énekelnek és tánczolnak hozzá.

Keleten a kávé képezi ily összejövetelnek központját; csakhogy itt már esznek is. A mohamedánoknál a bor és minden más szeszes ital el van tiltva, a mi azonban nem akadályozza meg a törököket, persákat és részben az arabokat, hogy néha-néha titokban le ne részegedjenek. Az újabb török nyilvánosan is iszszák a pezegőt. Rá fogja, hogy nem bor.

Vannak népek, melyek igen gyorsan esznek. Ilyenek Amerika északi részének lakói, kik az ebédet ép úgy tekintik, mint akármely más közönséges munkát s ahhoz képest bánnak el vele.

Egészen másként tesznek a kínaiak, kik az ebédnél is csak érdeklődők, fntolva cselekvők, mint bar mi más dologban. Rendesen

minden tál ételnél fölkelnek, egyet szippantanak, vagy valami más dolgot művelnek.

A törököknek külön kávéházaik vannak: a kínaiak meg külön kerteket rendeztek be maguknak, ahol théjukat iszszák. Ami a kínaiak ebédjét illeti, az a lehető legfényűzőbb. Annnyira vitték a főzés mesterségében a divatot, hogy minden kiváló étel készítéséhez más tüzelőfát használnak. Ép emiatt nálunk a szakács nagyon keresett portéka s Pekingben mesés bért kap szolgáltatáért.

Sajátságos Sziberia északi lakóinak étkezése. A foka és a jegesmedve husa képezi rendszeres ételüket. Jégkunyóikban nagy étvágygyal költik el étküket, hóval vegyítve, mely a bort, vizet és sót van hivatva pótolni.

Legsajátságosabb azonban a szamojédek vendégsége, különösen menyegzők alkalmával. Ez legvadabb módja az emberi étkezésnek. A háziur egy levágot iramszarvas köré gyűjté vendégeit. Az állat hátán fekszik, hasa fel van metszve. Az állat melege gőz alakjában párolog a felhasított has fölött. Minden vendég, nagy késsel felfegyverkezve, sorban az állathoz lép. onnan a tüdőből, májból, szívből, vagy a mellből, a mint megkívánja, egy darabot levág s azt

an jenen Aussteller, welcher sich für Obstbäume-Pflanzung die größten Verdienste erworben, — ertheilt werden möge, — seitens des Ausschusses acceptirt.

3. Das Einladungsschreiben des Orfovaer Gastwirths- und Kellner-Vereins — zu der am 14. Juni 1886 stattfindenden Jahnenweihe — wurde verlesen,

zur Kenntniß genommen und beschlußmäßig ausgesprochen, daß der überfandte Jahnen-nagel — beschwert mit 10 fl. als Spende — seiner Bestimmung zugeführt werden soll.

4. Vorsitzender stellt auf Grund des Beschlusses der letztabgehaltenen Generalversammlung, wornach sowohl die Gründung eines ungar. Landes-Gastwirths-Verbandes, — sowie auch die Errichtung eines Pensionsfonds im Principe beschlossen und mit der Ausführung der Ausschuss betraut wurde, — den Antrag, daß mit der Durchführung dieser 2 wichtigen Angelegenheiten daselbe 11-er Comité, welches in Angelegenheit der Lehrzeit-Einführung entsendet worden, — betraut werden möge.

Dieser Antrag wurde einstimmig acceptirt.

5. Auf Antrag des Vorsitzenden, wurde dem Herrn Rechtsanwalt Karl Ács junior, für seine opferwillige, eifrige und keine Mühe scheuende Leistungen, einstimmig der proto-kollarische Dank ausgesprochen.

Zur Authentification dieses Protokolles wurden die

Herrn Franz Wirth und Andreas Stauffer entsendet.

Nachdem die Tagesordnung erschöpft, wurde die Sitzung durch den Vorsitzenden aufgehoben. Datum wie oben.

Begázy Nándor,
Sekretär.

Jegyzőkönyv

az 1886. évi május-hó 17-én délután 4 órakor az ipartársulat irodájában Gundel János ur elnökele alatt megtartott választmányi ülésről. Jelenlevők:

Hermann Ferencz, Pawelka Antal, Günzel Manó, Blaschka István, Fritz Henrik, Glück Frigyes, Stadler Károly, Mayer Ferencz, Kommer Ferencz, Störi Adolf, Ment András, Hell Ferencz, Wirth Ferencz, ifj. Ács Károly ügyész, Begázy Nándor titkár urak és Iház György ur a „Vendéglősök Lapja“ képviselőjében.

az állatnak még meleg véérébe mártván, oly étvágygyal költi el, melynek nincs szüksége fűszerre, sem tűzre, sem tudós szakácsra.

Ime mennyiféleképp étkeznek a népek! S végtelenig lehetne a példákat folytatni; de annyi is elég annak bizonyítására, hogy a népek étkezési módja azok műveltségi fokának felel meg és bizonyos tekintetben nemzeti saját-ságaikat is előtünteti. Az étkezés elárulja jellemüket, erkölcsüket, ösztöneiket, izlésüket; összehangzásban van a táj természetével és az éghajlattal.

De nem kell hinni, hogy a kitünő és finom étkezés a népek romlása. Nép, mely jól étkezik, csak oly erkölcsös lehet, mint az, mely rosszul eszik. A szamojédek például, kiknek barbár menyegzői ünnepélyéről előbb emlékeztünk, romlottság tekintetében a rómaiakkal vetekedhettek volna. És mily különbség van étkezések között.

A mi mai étkezésünk két bajban szenved: zsíros a konyha, s ez nem egészséges. A főváros urí népe pedig nem egy időben ebédel, a mi az élet közös rendjére rosszul hat.

Elnök üdvözölvén a jelenlevőket, konstatalja a határozatképességet s midőn Kern Ferencz, Stauffer András, Fanzler János, Stamm András, Barabás József, Krist Ferencz és Steinbeisz János urak meg nem jelenhetésüket tudatja, megnyitottnak nyilvánítja az ülést.

1. Olvastatott a 11-es bizottság jelentése s azon ajánlata, mely szerint a tanonczügy rendezését csakis ipartársulatunknak ipartestülettel leendő átalakítása alapján s a képesítéshez kötött iparágak keretében tartja célirányosnak keresztül vihetni.

A 11-es bizottság javaslatát egész terjedelmében a választmány tárgyalás alapjául elfogadta és saját kebeléből ifj. Ács Károly ügyész, Walter Ferencz alelnök, Stadler Károly, Wirth Ferencz és Glück Frigyes urakból álló bizottságot küldötte ki a Memorandum kidolgozására.

Jelen jegyzőkönyv hitelesítésével Ment András és Günzel Manó urak bizattak meg.

Több tárgy a napirenden nem lévén elnök az ülést berekeszti.

Kelt mint fent.

Begázy Nándor,
titkár.

Ment András
Günzel Manó

Gundel János,
elnök.

Walter Ferencz,
alelnök.

Protokoll

über die am 17. Mai 1886 Nachmittags 4 Uhr in der Genossenschafts-Kanzlei unter dem Voritze des Präses Herrn Johann Gundel abgehaltenen Ausschuss-Sitzung.

Gegenwärtig waren:

Die Herren Franz Hermann, Anton Pawelka, Emanuel Günzel, Stefan Blaschka, Heinrich Fritz, Friedrich Glück, Karl Stadler, Franz Mayer, Franz Kommer, Adolf Störi, Andreas Ment, Franz Hell, Franz Wirth, Rechtsanwalt Karl Ács jun., Sekretär Ferdinand Begázy und Georg Thäß, Redakteur des „Vendéglősök Lapja“.

Nach vorausgegangener Begrüßung der Anwesenden konstatierte Vorsitzender die Beschlußfähigkeit und indem er mitgetheilt, daß die Herren Franz Kern, Andreas Stauffer, Johann Fanzler, Andreas Stamm, Josef Barabás, Franz Krist und Johann Steinbeisz sich entschuldigen ließen an der Sitzung nicht theilnehmen zu können, eröffnete er die Sitzung.

Im Gasthose zum grünen Drachen.

— Frei nach dem Englischen. —

Von J. E. Huber.

(Fortsetzung und Schluß.)

Wieder war Sie es, die das Schweigen brach. Seite an Seite, setzten sie sich auf die Bank und der Greis hielt sein Gesicht mit seinen rauen Händen bedeckt, und schluchzte wie ein Kind.

„Sage mir theurer Johnie“ begann Sie „wie kommst Du hieher, hier herauf, in dieses Zimmer? Ich habe es gehalten, so gut ich konnte, um — Deinetwillen; ich liebte es als Kleinod um Deinetwillen, — weil es der einzige Platz war, wo ich manchemal an die glücklichen Stunden denken konnte, und mich erinnerte, wie wir noch als Kinder hier hausten. Das Besitztum ist verfallen, Niemand sorgte dafür, Niemand kümmert sich wer kommt, wer geht, der Gasthof ging zu Grunde, nach des Vaters Tode, dann nahm die Eisenbahn alle Gäste weg, — und so habe ich es versucht, wenigstens diese Ecke, vom allgemeinen Verfall zu retten; fast täglich komme ich herauf, einen Blick auf diese geheiligte Stätte zu werfen,

Der Bericht, sowie der Vorschlag des entsendeten 11-er Komités, wornach die Einführung der Lehrzeit nur auf Grund erfolgter Umgestaltung der Genossenschaft zu einer Gewerbekorporation geregelt werden könnte, und somit auch unser Gewerbe sowie jedes Andere gleichfalls nur auf Grund des Befähigungs-Nachweises betrieben werden dürfte, — wurde verlesen.

Der Bericht sowie der Vorschlag des 11-er Comités wurde gutgeheißen und beschlußmäßig ausgesprochen, daß zur Ausarbeitung des diesbezüglichen Memorandums ein 5-er Comité bestehend aus den Herren: Rechts-anwalt Carl Ács jun., Vice-Präsident Franz Walter, Carl Stadler, Franz Wirth und Friedrich Glück, entsendet werden soll.

Zur Authentification dieses Protokolles wurden die

Herrn Andreas Ment und Emanuel Günzel entsendet. —

Nachdem kein weiterer Gegenstand an der Tagesordnung vorhanden, wurde die Sitzung durch den Vorsitzenden als geschlossen erklärt.

Datum wie oben.

Begázy Nándor,
Sekretär.

Gundel János.

Jegyzőkönyv.

Felvétetett a budapesti szállodások-, vendéglősök- és korcsmárosok ipartársulatának választmánya által, a tanonczidő és tanoncz iskola rendezése tárgyában kiküldött tizenegyes bizottsága 1886. május 14-én tartott választmányi üléséről.

Elnök Gundel János.

Jelen vannak: Walter Ferencz, Wrabetz Frigyes, Wirth Ferencz, Hermann Ferencz, Stadler Károly, Kommer Ferencz bizottsági tagok, ifj. Ács Károly ügyész és Walter Károly bizottsági jegyző.

Elnök üdvözölvén a jelenvolt tagokat, kifejti a 11-es bizottság fontos és nagyhorderejű feladatát, megnyitottnak nyilvánítja az ülést s kéri a kebeléből kiküldött hármass bizottságot javaslatának megtételére.

Walter Ferencz, mint a hármass bizottság elnöke, mielőbb előterjesztendő a hármass bizottság javaslatát jól megokolva fejtegeti az ipartestülettel való átalakulás, s az ezzel kapcsolatos tanonczidő és iskola rendezésének szükségét

und diesen Morgen, vor dem Gottesdienste, kam ich und fand einen Mann auf dieser Bank schlafend. Zuerst bemerkte ich Dich nicht, aber dann stand ich verwundert, wer das sein konnte, ich glaubte Dich zu kennen, Du erwachtest, und — ich erkannte Dich gleich.“

Seinen Kopf erhebend, ohne Sie anzusehen, erwiederte er sanft — „Ja, ja, jetzt verstehe ich was es war — dein Einfluß, deine Gegenwart, weichte dieses Zimmer, und es war dein Geist, der mich hieher führte, und welchen ich mehr als einmal zu sehen wählte.“ Er ließ den Kopf wieder sinken, ergriff ihre Hand, presste sie an seine heißen Lippen, noch immer schluchzend. „Dahin, Dahin, lispelte sie, und legte ihren Arm zärtlich um seinen Hals, gerade so, wie sie es tausendmal früher gemacht hatte — vor vielen, vielen Jahren. Er war wieder ihr launisches, reizbares Kind, und sie, seine liebende zärtliche Wärterin. Ihre Herzen, waren sich in diesem Augenblicke der langen Trennung unbewußt, welche zwischen ihnen lag. Alle Fehler waren vergessen. So wie sie an der Schwelle ihres Lebens beisammen saßen, so saßen sie jetzt am Schluß desselben unter dem nämlichen Dache. Es war, als ob es niemals anders gewesen wäre. Lange dauerte es, bevor

s ajánlja a hármass bizottságnak következő javaslatát elfogadás végett, Nevezetesen:

Kérelmeztessék iparunknak az engedély fentartása mellett képesítéshez kötése:

1. Miszerint iparunk az 1884. XVII. t. cz. 10. §-a értelmében engedélyhez kötött, hogy az engedélyt adó hatóság meggyőződést szerezhesen magának a folyamodó képessége felől, mi tehát a képesítéssel feltételezi, ha nem is követeli.

2. Mutattassék ki, hogy a képesség hiánya az emberiségre, de magára az államra is mily számtalan baj kuforrása. Pl. a fuxinnal és más ártalmas anyagokkal, valamint a műborok káros következménye, minek főoka a képesítés hiányában rejlik.

3. Kimutatandók volnának azon nélkülözhetlen tudni valók, melyek egy korcsmáros elengedhetlen kellékei. Pl. a) pinczekezelés; b) a borok biztos megítélésére vezető mesterfogások; c) az ételek készitési módja; d) a különféle könyvek kezelése stb. stb.

4. Hivatkozása ama elterjedt hirre, hogy a fővárosban tiszta bor nem kapható. Kimutatása annak, hogy e hir, ha való, magyarázatát a helytelen pinczekezelésben leli. Ezzel kapcsolatban kifejtendő volna, miszerint a korcsmáros iparnak a közegészségügyi tanácsban való képviselése mennyire kívánatos, hogy így a pinczék is nyernének ellenőrzőt, mit eddig a közegészségügyi tanács tagjainak túlhalmozott teendői nem engedtek.

5. Kimutatandó volna a memorandumban a borfiuk (tanoncok) és segédek jelen viszonya a főnökökhöz és jövője; s azon biztosított jövő, mely reájok vár a képesítés kimondása után.

Beható tanácskozás után kimondatott, hogy a 11-es bizottság betérjesszett véleményét tárgyalás alapjául elfogadta és magáévá tette, s ez alapon a választmány elé a következő javaslatot terjeszti; hogy szükségesnek látja az ipartársulat nevében a nagyméltóságú m. kir. kereskedelmi miniszter urhoz egy memorandum felterjesztését oly értelemben, hogy az ipar, az „engedély fentartása mellett” képesítéshez is köttessék, hogy ez által a tanonc ügy rendezhető legyen, s hogy végül, ha ezt elérnünk sikerült, alkalmunk nyíljék ipartársulatunknak, ipartestületté való átalakítására.

Egyéb tárgy nem lévén, elnök az ülést befejezettnak nyilvánítja. Kelt mint fent.

Jegyzette: **Gundel János** elnök.
Walter Károly bizottsági jegyző.

das Gespräch wieder in Fluss kam, und jetzt hörte eines vom andern, kurze Bruchstücke ihrer Vergangenheit, als die fernen Töne der Kirchenglocken, die beiden alten Trummer an die Gegenwart erinnerte.

„Willst Du kommen Johnie?“ sagte die Frau, sich erhebend „und Gott danken für diese, und alle seine Wohlthaten.“

Der Alte schüttelte das Haupt.

„Wie darf ich mein Gesicht zeigen, Mary? Erinnerst Du dich nicht, was in der Nacht geschah, als ich entfloh? — Hättest Du mich nicht verschmäht, es wäre anders gewesen. Ich durfte doch niemals wagen, zu fragen was das Ende war!“

Er sah mit kläglich bittenden Augen zu seiner alten Liebe auf.

„Johnie, Johnie“ unterbrach sie ihn „tröste Dich, Gott war barmherzig mit Dir, wie immer. Junker war nicht todt, als man ihn an der Straße auffand, er lebte noch lange darnach, und starb — vielleicht mit abgefürzten Tagen — eines natürlichen Todes.“

„Gott sei Dank“ rief der alte Soldat aus, ihre rechte Hand ergreifend, und den Mittelfinger

Még valami a regálejogról.

II.

A midőn állítani merjük, hogy már az eddig előadottakból a regálejogra vonatkozó viszonyok nagyfontossága kiderül, felhívjuk mi is az ezen becses lapban hangsúlyozott idevágó országunk egyes vidékei és városaiban divó törvények vagy más bevett szokások vagy szabályrendeletek különös és talán nem egészen észszerű vagy praktikus pontjainak gyűjtése és köztudomásra hozására, mert ez által a szakértő és irányadó körök becses anyagra szert teendnek, melynek felhasználásával a regále rendezés utja egyengetni és e tekintetbeni czél könnyen elérteni fog. Kiterjeszkedni kellene egy füst alatt azon kérdésre is, valjon a vendéglősök, szállodások, kávéosok és italmérők részéről általjában, — és minő hathatós lépések volnának megteendő, melyek által nemcsak önmaguk, — de egyszersmind a nagy közönség érdekében valami igen hasznos és drága értékű tények létre hozhatók volnának, részünkről azt hisszük, hogy ha valahol van vagy volt nagyfontosságú kérdés, mely körül kellene az italmérés és kezelés-üzletével foglalkozóknak csoportosulni és azt behatóan tárgyalni, ugy egy ilyen kérdésnek a regálejog mikénti megszüntetése és az avval összeköttetésben álló üzletek megfelelő rendezése — tekintendő, mely legkönnyebben ugy oldatik meg, ha az ország különböző tájékaikról összegyülekezendő ide tartozó üzletek tulajdonosai, vagy ezek illetőleg egyes társulatok és egyletek küldöttjeiből álló congressus élő szóval érzelmei és tapasztalatainak kifejezést adná, egyuttal eleje vétethetnék ez által a sok talán nem egészen czélra vezető irásnak, a mennyhben t. i. ezen országos congressuson a legrövidebb idő alatt egyszerű és megérthető módon az e részben szükséges anyaggal és adatokkal az érdeklötteket és a nagy közönséget megösmertetni lehetne, mely alkalomkor szóbeli indítványok és előterjesztések mellett, irásbeliek is elfogadhatók volnának, ez utóbbiak felolvasások alakjában és ha az idő megengedné és vállalkozók találkoznának. Ezen országos értekezletről gyorsírók segítségével féltett jegyzőkönyv folytán a hírlapok és másoknak hozzászólása mellett a kormány és a törvényhozásunk nem csak a regálejogtól függő viszonyok és üzletek könnyen rendeztetnének, — de a már első cikkünkben

betrachtend, „und Du hast ihn nicht gehéirathet? Gott ich danke Dir, für und für“.

„Mein närrischer Knabe“ antwortete sie „es sollte nicht sein“.

Der alte Mann fiel ihr weinend um den Hals; das heftige, starke, leidenschaftliche Herz unterwarf sich völlig und — bereute.

„Ich werde in die Kirche mitgehen, Mary“ sagte er sich hoch aufrichtend; und die beiden gingen langsam durch die geborstenen Gänge des „grünen Drachen, hinunter die gebrochenen Treppen, hinaus zum Thore, in den glänzenden Sonnenschein.

Unter der kleinen Gemeinde, in der Kirche war an diesem Tage keiner, der ernsteren, dankerfüllteren Herzens betete, als der grümmig blickende fremde Graubart, neben der netten alten Frau, in der sechsten Bank.

(Ende).

említett ipartörv. 183. §-a f) pontja is revideáltathatnáknk illetve megszüntethetnéknk, a korcsmaipar a nagy közönség öröme — regáleaegefizetés alól örökre felmentetvén. Közlekedési eszközeink megengedik az ország értekezletén Budapesten megjelenni — és azért kérjük fel fővárosunk rokon társulatait az iránt hogy egy kiküldendő bizottság által e részben mielőbb intézkedni sziveskedjenek, az összehivandó országos értekezlet másnemű tárgyakat és kérdéseket is feltehetné programmjába. Maga a regálejog a jelenleg a törvényhozás bizottságaiban tárgyalás alatt lévő új hitellekkönyvekre vonatkozólag olyképpen pendített meg, miszerint az a tevékenyvekben fel-tüntetessék; ez valóban veszedelmes gondolat, mert ha az pártolásra akad, az új igazságügyérünknel pártfogásra nem akad, akkor egész községek sőt talán ügyes földbirtokok és az illető volt uradalmak, mint jogtulajdonosok haszonbérleljév degradáltaknak, a mitől ugyan a korszerűség távol áll, de mégis jó óvatosságnak lenni és a regálejog rendezésének sürgetésére már ez okból is minden tőlünk kitelhető módon hatni, szent kötelességünknek kell hogy elismerjük; de sürgetnünk kell a kissébb királyi haszonvételek-féle viszony megszüntetését és az arra vonatkozó visszaféléseknek a közönség-geli tudatását azért is, mert mint azt Gundel János ur budapesti vendégl. társulat érdemes elnöke a vendégl. lapja f. évi febr. 1. számában és „Neues Pester Journal“-ban a regálejog megváltásáról ezimű jeles cikkeiben is kiemelte, különösen ott, hol a kisebb királyi haszonvételek haszonbérlelők kezeiben vannak a közönség közt nyavalyákat terjesztő egészségtelen italok nagyobb árért mint jó italok árulhatnak. Mi azt tesszük hozzá, hogy a korcsmár szülte harczképtelen gyenge testalkatnak nagyobb számban léte a vidéki regále-haszonbérlelők gyengéd (?) ápolásának gyümölcse. Önkénytelenül bár de a kor kívánalmái által ösztönözve a regále tulajdonos földesuraságok vagy sz. kir. városok a regálejogot mint jövedelmök egyik főforrását kizsákmányolni iparkodnak, mely eljárás hozza létre többek közt a már fentérintett a népet osztály-különbség nélkül igen-igen sújtó következményeket. Vannak ugyanis városok, azok közé Komárom is tartozik, hol csakis jeles egyenruhás polgárok és érdemes család-apák mérsékelt díj mellett a városi tanács által korcsmajog-engedélyezés által kitüntetettek, most valóságos chaosz uralkodik — és mint már mondtuk — a korcsmárosok nemcsak engedélydíjakat, de közönséges jövedelmi-, fogvasztási-, pót- és községi és végre regále-adót is fizetnek, ezen felül még azzal is sújtatnak, hogy ugyszólván igen könnyen bár kinek adatik engedély. Mindezen abnormitások megszüntetése czéljából tehát tegyünk mit tehetünk, különösen pedig a t. cz. nagy közönséget lepjük meg a mielőbb Budapesten megtartandó nagy országos értekezlettel!

Boor József.

Asmus József arczképének leplezése.

A „Pinczér-kör“ f. hó 16-ikán d. u. 5 órakor leplezte le Asmus Józsefnek, a kör alapítójának gyöngyörű olajfestményű nagy arczképét. A kör új helyisége ünnepies színt öltött, 4 óra után gyülekeztek a kör tisztviselői és tagjai. Az ünnepélyen részt vettek vendéglős-ipartársulatunk s osztályunk ékességei Gundel János és Kammer Ernő urak. Kiknek megjelenése után Neusziedler Géza igazgató a következő beszéddel leplezte le az arczképet:

Mélyen tisztelt ünnepelő gyülekezet!

Ma oly férfunak érdemeit ünnepeli a budapesti „Pinczér-kör“, kinek osztályunk érdekében kifejtett lelkesedését, páratlan buzgalmát, hazafias törekvéseit ismeri mindenki, ki körünk ügyeit csak távolról is megszemlélte. Mi, kik közvetlen szemlélhettük hathatós ténykedését, körünk megalapítása körül az ifjabb nemzedék iránt tanusított jóindulatát, kik az ő önzetlen hazafias működése által közvetlen felbuzdulhattunk, a szép, jó nemes eszmék iránt felsekentettünk — ma csak iránta érzett hálászatozásunk egy parányi részét óhajtjuk leróni arcképének az utókor számára leendő megörökösítésével. Erdemeit talán szükségtelen bővebben esetelnem, tudjuk jól, hogy ugy egyesületünk, mint e kedves körünk neki nagyon, de nagyon sokat köszönhet. Körünknek pedig ő volt megalapítója, megteremtője! A midőn e diszes arcképről a leplet lehuzom, engedjék meg uraim, azon szívből jövő jó indulatomat nyilvánítani — mely ugy hiszem az önök érzelmeivel is találkozik, hogy a Magyarok nagy Istene — Asmus József urat igen sokáig éltesse! — Neusiedler beszédét a jelenlevők lelkesen megélejezték. Ezután Ihász György olvasta fel a kör tagjai és Asmus József tiszteletli részéről az ünnepeltnek felajánlott „Emlékkönyv“ szövegét. Stölczi Nándor pedig felolvasta Daschinsky Antalnak Karlsbadból küldött üdvözlő táviratát s Asmus József következő levelét:

Ev. Wohlgeboren!

Herr Direktor!

Durch mein, schon seit längerer Zeit andauerndes Unwohlsein, bin ich zu meinem größten Bedauern verhindert, dem heutigen, mich so ehrenden, weit meinen Verdiensten überragenden Feste des „Pinczér-kör“ fernbleiben zu müssen, und Ihrer freundlichen Einladung keine Folge leisten kann.

Gestatten Sie Herr Direktor, daß ich eine angenehme Pflicht erfülle, Ihnen Herr Direktor, Ihren beiden Herren Mit-Direktoren, dem löbl. Ausschuss, sowie allen Herren Club-Mitgliedern für die mich so ehrende Auszeichnung, meinen herzlichsten, tiefgefühltesten Dank auszusprechen, und zugleich meinen aufrichtigsten Wunsch Ausdruck verleihen kann, daß der „Pinczér-kör“ fortgedeihen und erstarken möge;

daß nach so vielen Kämpfen, endlich die Zeit des Friedens und der Arbeit kommen möge; und

daß der „Pinczér-kör“ seinen Bestimmungszweck:

„eine Stätte der Selbstbildung“ erreichen möge, daß gebe Gott.

Mit patriotischen kollegialen Gruß zeichnet
Achtungsvoll

Budapest, 16. Juni 1886.

Josef Asmus.

Sr. Wohlgeboren Herrn

Poplan Zsigmond

leitender Direktor des „Pinczér-kör“

Budapest.

Ezek után Gundel János úr ipartársulatunk szeretett elnöke tartott egy nagyhatású beszédet, melyben örömet fejezte ki, hogy a valódi érdem méltánylását láthatta e mai ünnepélyen, a kör új helyiségét pedig a legjobb kívánataival árasztotta el, kívánta, hogy legyen a kör új helyisége a békesség, egyetértés és a hazaszeretet kedves otthona és erős vára! Nagyszabású beszédét a kör tagjai viharos éljenzéssel fogadták. Ezután Neusiedler Géza, Gundel János és Kammer Ernő urak szíves részvételét köszönte meg, melylyel az ünnepély Gundel János és Kammer Ernő urak életése közt véget ért.

Este pedig egy 60 terítékű társas vacsorát rendezet a kör választmánya. Ott volt osztályunknak színe-java. Az első felköszöntőt Neusiedler Géza tartotta Asmus Józsefre, Bokros Károly Kammer Ernőre, Szta n o j Miklós Asmusra, Koch Kornél Szochátsky Sándorra, Hauer Bertalan Ihász Györgyre, Ihász a magyarérmű ifjúságra, Duchon János Bokros Károlyra és Neusiedler Géza igazgatóra, Neusiedler Gundel Jánosra s a kör tagjaira! A kedélyes együttlét csak a hajnali órákban ért véget.

KÜLÖNFÉLÉK.

Lapunk jelen száma az elmúlt kettős ünnepek s a „pinczér-kör“-nek f. hó 16. és 17-ikén rendezett ünnepélye végett f. hó 18-ikán jelenik meg.

Mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetéseik a jelen számunkkal lejár, kérjük legyenek szívesek előfizetéseiket mielőbb megújítani, nehogy a lap szétküldésénél fennakadás történjék. A kiadóhivatal.

Vendéglős ipartársulatunk választmánya a tanoncz-idő rendezése s iparunknak képzéséhez kötelessége iránt a miniszteriumhoz terjesztendő „Emlékirat“-t véleményezés végett az orsz. iparegyesület elnökségéhez már beterjesztette.

Az orszoai vendéglősök és pinczerek egyesületének zászlószentelési ünnepélye f. hó 20-ikán leendő megtartva. Helytelen dolognak tartjuk, hogy a magyarországi vendéglősökhez és pinczerekhez megküldött zászlószegeket mind német felirattal ellátva küldték meg. Fővárosi vendéglős ipartársulatunk azonban a német feliratu szeg helyett egy hasonló magyar feliratu szeget készíttetett s azt küldte el.

Boros Rezső a Sándor-utca és vas-utca sarkán díszesen berendezett vendéglőhelyiséget nyitott. Izletes ételei és valódi zamatos borai által előkelő közönség látogatja. Mohácsy és Lajos Petróczy Gyula kezdeményezésére, magyar asztaltársaság van nála alakul félben.

Szabadkán Merkovits András szállodás ur kedves neje névenapján kellemes megtiszteltetésben részesült, az ottani egyesület előkelő tagjai s a szálloda törzsvendégei tisztelegtek nála, kiket a nemes szívé háziasszony törzsgyökeres magyar vendégszeretettel fogadott.

Devally Agoston, legutóbb az aradi Wittman-söröcsarnok főpinczérje Mezőhegyesen a nagyvendéglőt kibérelte. Sok szerencsét.

Mikosy Imre vasvári derék vendéglős Budapesten a korona-herceg-utca 9. szám alatti vendéglőt bérelte ki.

Réty Vilmos „Vadász-csárdás“-át. Radics Vilmos hírneves zenekara fővárosunk legelőkelőbb szállodáiban nagy sikerrel adta elő.

Mezey Péter a budapesti fodrász és borbély ipartársulat hazafias érületi derék elnöke f. hó 28-án ünnepeli mesteri ténykedésének 25 éves jubileumát. Szívből üdvözljük a magyar iparosok kiváló férfiát s lapunk barátját. Kívánjuk, hogy a társulati életben kifejtett nemes munkálódásának gyümölcsét az emberi életkor legszélsőbb határáig élvezhesse vidáman és boldogan!

Doczauer Antal a zugligeti „Fácán“ vendéglő tulajdonosa kedves neje névnapja alkalmával fényes jelét adta a főnökök és segédek közötti kölcsönös jó viszony megalapítása iránt érzett jóindulatának. Lelkes szavakban intette pinczéreit a társadalmi életben a becsülétes munka és szorgalom által elérhető feadatok megoldására. Beszédére főpinczérje Szta n o j Miklós a személyzet nevében hazafias szellemű felköszöntőben válaszolt.

A mult számunkban közölt „számrejtvény“ megfejtése: **Éljen e lap szerkesztője, Magyarosodásunk terjesztője!**

Helyesen megfejtették: Kalocsay Soma (Bikszád.) Mózser J. Károly (Budapest.)

Szerkesztői üzenetek.

Förstner Mór úr (Tata-Tóváros). szíves előzékenységeért, melyet ugy Réty, Glück, Erős stb. barátáim, valamint csekélységem iránt otltétünk alkalmából tanusítani kegyeskedett, fogadja hálás köszönetünk kifejezését. Mezey Péter (Bpest), 25 éves emlékünnepélyedhez vedd szívesen őszinte üdvözetem és jókívánataim kifejezését. Isten tartson meg szeretett hazánk javára s iparunk díszeré! Glück Adolf (Debreczen). Köszönöm szíves közreműködésedet. Molnár Sándor (Miskolcz.) Az ottani előüzenetek gyűjtésével Eisenkraut Mór utam megírtam.

Nyílt tér.

Szálloda átvétel.

Vau szerencsém a n. é. városi- vidéki és utazó közönséget értesíteni, hogy az itt Erzsébetvárosban volt „Széll Gyula féle“ üzletet átvettem és azt teljesen átalakítva a mai kor igényeinek megfelelőleg berendeztem.

Ezen üzlet a „Hungaria szalica“ nevet viseli, melyben van kávéház, czukrászda, étterem külön-külön helyiségekkel és kényelmesen berendezett vendégszobák, melyeket már korábban, május hó 15-ől fogva a n. é. közönség rendelkezésére bocsátottam.

Erzsébetváros, 1886. május 16.

kiváló tisztelettel

FERENCZI ELEK,
vendéglős és czukrász.

ALKALOMSZERŰ

kül és belföldi borok eladása.

Az

„EUROPA“ szálloda

beszüntetésével, a szállodai pinczekészlet összes borai mintegy 2500 üveg bordeaux, 1000 üveg különféle külföldi, 2000 üveg magyar, ezeken felül mintegy 160 hectoliter hordókban, szabadkézből egészen vagy részletekben eladó.

Közelebbi értesítést nyerhetni a szálloda-épületben Budapest, V. kerület Ferencz-József-tér 7. szám.

Üzlet alapítás 1804.

Ludvig József utóda

fegyverműves

Budapesten, Muzemkörút 5. szám.

Ajánlja dusan berendezett raktárát mindennemű vadász-, sörétes és czélfegyverekben, továbbá szobafegyverek és pisztolyok. Forgó és czélpisztolyok teljesen belőve, jótállás mellett. Nem tetszés esetén 14 nap alatt kicserélhetnek.

Elvállal

minden e szakba vágó javításokat, pontosan és gyorsan a legolcsóbb árak és jótállás mellett.

Üzlet alapítás 1804.

Löwinger Károly

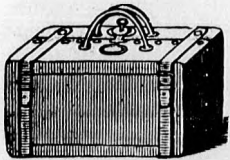
cs. kir. udv. böröndös.
Budapest
 Főraktár: Kis hid-utca 10.
 Fiók: Bécsi-utca 3.



Ajánlja nagy választéku
 utazó böröndjeit

a
 vendéglősök és fópinczerek
 részére pedig a legezészerűbbnek
 bizonyult

pénzes tárczáit.



A tárczák
 Sztanoj Miklós
 találmányai!!!

KÁVÉHÁZ ELADÁS!

Egyik vidéki nagy városban egy a
 legújabb minta szerint csinosan berendezett
 s a város közepén levő

kávéház

összes mellékhelyiségeivel szabadkézből örök
 áron eladandó. Bővebb értesítést ad lapunk
 kiadóhivatala.

Ára 1700 frt.

KUNZ és MÖSSMER

vászon nagykereskedők és fehérnemű-gyárosok.

A magy. kir. első honvéd kerületi tisztii egyenruházati egyletnek
 fehérnemű szállító

BUDAPEST, KIGYÓTÉR (a „Szép Juhásznő“-höz.)

Ajánlják

valódi rumburgi, irhoni, kreász, hollandi fonál
 és sziléziai vásznaikat,

mindennemű asztal és kávésterítékeket, továbbá gyer-
 mek, női és férfi mindennemű fehérneműeket,

szállodák, vendéglők és kávéházak

szükségleteihez mindennemű gyártmányok
 nagy választékban.

Menyasszonyi kelengyék

270 frttól 500 frtig és feljebb.

Illustrált és áru-magyarazattal ellátott árjegyzékeket kívánatra
 bérmentesen küldünk.

A vásznak valódiságáért kezeskedünk.

**MOLNÁR ÉS SÁRKÁNY**

első háztartási és konyhaeszközök raktára

Budapest, dorottya-utca 6, Wurm-udvar.

Nagy választékban

FŐZŐEDÉNYEK nickel, vörösréz, szománizolt acéllemez, szománizolt acél emez és szománizolt öntöttvasból.
mosókonyha-, fürdőszoba és kórszoba-berendezések.

Különféle szerek és gépek a konyha és háztartás részére.

Pinoze- és tejgazdászati szerek és berendezések.

Különféle szerek a lakások megvilágításához, tisztításához és fűtéséhez.

Teljes konyhaberendezések háztartások és szállodák részére.

Konyha- és háztartási butorok fából és vasból.

Theakészletek, kávékészletek, theaasztalok, valódi orosz szamovirok.

A cs. kir. szab. berndorfi alpacca-ezüst és alpacca-árúk magyarországi főraktára.

**Vendéglő- és kávéház berendezések gyári áron
 számíttatnak.**

Az első cs. kir. szab. KITSCHOLT ÁGOSTON-féle vasbutor-gyár magyarországi főraktára

A solingi J. A. HENKELS-féle késáru-gyár raktára.

KÉPES ÁRJEGYZÉKKEL KIVÁNATRA SZOLGÁLUNK.

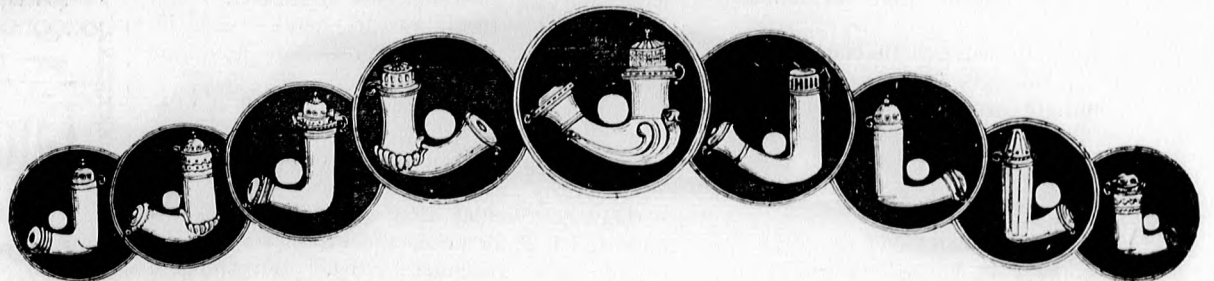
Kerti vendéglő

Wohlfarth. stáció-utca 33.

Nagy katonazene-hangverseny.

a kedvelt 44. ezred zenekara
 által **Flossmann karmes-
 ter** személyes vezetése mellett.
 Minden kedden és csütör-
 tőkön katonazene-hangverseny
 ugyanezen zenekar által. —
 Minden szerdán, szombaton
 és vasárnapon hangverseny
Mezei M. kedvelt nemzeti
 zenekara által.

Kitünő ételekről, valódi budai hegyi
 borokról és pontos kiszolgálásról, leg-
 jobban gondoskodva van. Szives látoga-
 tásért esedezik, kitünő tisztelettel
Wohlfarth Vilmos vendéglős.
 Szabad bemenet.

**FELDSBERG ZSIGMOND**

ezelőtt

STILLER K.

TAJTÉK-PIPAMETSZŐ és ESZTERGÁLYOS
BUDAPEST, IV. kerület, kigyó-utca 3. szám.

Minden borkezeléshez szükségelt anyagok, és pedig: **viza-hólyag, bor-zamat** (Weinbouquet), **borderítő-por** (Klärungspulver), úgy **porok a bor savanyúságának megszüntetésére**; továbbá **tökéletesen ártalmatlan borfestékek, glicerin, gelatin, kénlapocskák** nemkülönbön **parafa-dugók** és palaczkokra való **cinn-csipkák** (Kapseln) a legjobb minőségben s legdúsabb választékban kaphatók:

Watterich Arnold

ur kereske-
désében

BUDAPEST,

Dohány-utca 1. szám a.

Árjegyzékek és kezelési jegyzék

==== ingyen ====

Alle Bedarfsartikel zu Wein-Manipulation, wie: **Hausenblase, Weinbouques, Klärungspulver, unschädliche Weinfarben, Einschlag, Gelatine, Stoppeln, Glycerin, Zinnkapseln etc.**, in besten Qualitäten billigst bei

ARNOLD WATTERICH

BUDAPEST,

Tabakgasse Nr. 1. (Huszár-ház).

Preiscourante und Manipulation

==== gratis ====

ADOK

egy felöltőt, bélelve **8 frtért**, egy öltözetet, gyapjából, valódi színű **14 frtért**, egy kammgarn-öltözetet **15 frt 50 krért**, egy zubbonyt (sacco) gyapjából valódi színű, **7 frtért**, egy salon-öltözetet **25 frtért**. Mind legújabb divatu, gondosan készítve **jó és tartós**. A **legfinom-
masb** angol és francia kelmékből ugyanazon arányban, — Legnagyobb minta-gyűjtemény mértékszerűen megrendelésekre.

ROTHBERGER JAKAB,

cs. és kir. udvari szállító.

Budapest. Kristóf-tér 2-ik sz. I. emelet.
a „nagy Kristófhöz“ czimzett házbán.

Köbánya, régi sörház-kert.

Vendéglő megnyitás,
a parkírozás nagyobbított.

Nyári vendéglő

óriási helyiségek, a milyen Budapesten és környékén nem létezik, fő-
dött helyiség több 300 személy részére. — **Minden vásár- és ünnep-
napon nagy zene-hangverseny** egybekötte

TÁNCZMULATSÁGGAL

a cs. kir. 68. sz. gyalogezred zenekara által előadva, karmesterük **Faulweter A.** személyes vezetése mellett. — Kitűnő magyar és francia konyha, árak meglepően olcsók, leggyorsabb szolgálat. A köbányai serfőzde különleges sörei. — A lóvonatu vasut egészen a kertig közeledik és minden 8 perczen indul egy kocszi a fővárosba. Minél számosabb látogatásért esedezik kiváló tisztelettel **Vincze Lajos**, vendéglős.

Belépti díj **25 kr.**

Petanovits József kávéháza

Aranykéz-utca „Nemzeti szálloda.“

A pinczerek gyűlhelye és talájkája.

Café Josef Petanovits

Goldene Handgasse, „Hotel National.“

Verkehr und Sammelplatz der Kellner.

POLONYI JÁNOS

férfi szabó-üzlete

Budapest, IV. Deák Ferencz utca 16. sz.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam a **legújabb divat szerint FÉRFI RUHÁK a legjobb és legjutányosabb árak mellett** készíttetnek és hogy a n. é. közönségnek a szövet-választásnál is szolgálatára lehessenek, nálam **mindennemű szövet-minták** a legújabb divat szerint nagy választékban kaphatók.

Magamat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlva vagyok

tisztelettel

Polonyi János

férfi-szabó.

JOHANN POLONYI

Herren-Kleider-Etablissement

Budapest, IV., Deák Ferencz utca Nr. 16.

Ich beehre mich einem geehrten Publicum zur gefl. Kenntniss zu bringen, dass in meinem Geschäfte **HERREN-KLEIDER nach neuester Façon** zu den coulantesten Bedingungen bestens angefertigt werden. Damit ich meinen geehrten Kunden bei der Auswahl von Stoffen dienlich sein kann, sind daselbst alle Gattungen Stoffmuster nach neuester Mode vorhanden.

Indem ich mein Etablissement dem Wohlwollen eines geehrten Publicums empfehle, bleibe ich

Hochachtungsvollst

Johann Polonyi

Männerschneider.

Szalámi

| | | |
|------------------------------|-------------|-------|
| Szalámi Ia | 100 ko. frt | 120.— |
| Rózsa paprika legfinomabb . | 100 " " | 120.— |
| Tarhonya tojasos legfinomabb | 100 " " | 34.— |
| Vörös hagyma. | 100 " " | 6.75 |
| Szalonna finom paprikás . | 100 " " | 54.— |

ajánlja **5 kilós** posta-csomagba is.

Megjegyzem, hogy csak is a legfinomabb minőségű árukat ajánlom.

BENISCH S. J.
Szegeden.

Friedmann Manó

mészárosmester

BUDAPEST, IV., Duna-utca 10. sz.

A fővárosi és vidéki szállodás és vendéglős uraknak minden időszakban a legkitűnőbb

marha- és borjühúst

szállíthat. — Megrendelések méltányos árak mellett gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

Kutschera Mihály közvetítő intézete

Van szerencsém a n. é. vendéglős- és kávé uraknak becses tudomására hozni, hogy közvetítő intézetemet f. évi május-hó 1-től fogva Budapest, belváros **Lipót-utca I. szám** alá helyeztem át. Ennélfogva kérvén, miszerint előforduló szükség esetében, akármily nemű üzleti személyzetre nézve bizalommal hozzám fordulni méltóztassék, mély tisztelettel maradtam

Kutschera Mihály,
főügynök.

Iroda: **Lipót-utca I. sz. Duna-utca sarkán.**
Lakás: **IV., Lipót-utca 10. sz.**



LAKOS LAJOS

ajánlja cs. k. szabadalmazott kitalálás nélküli

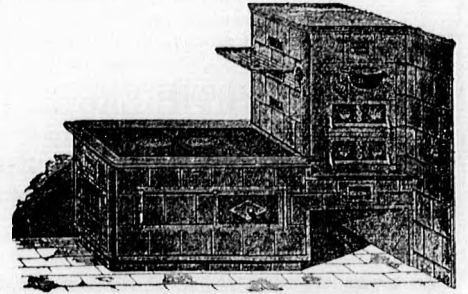
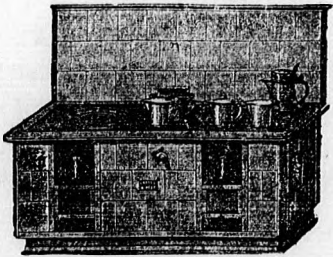
TAKARÉK-TÜZHELYEIT

A betétek meghajlás ellen bordákkal vannak ellátva. Készíték szinte új találmányu asztallal ellátott tüzhelyeket és a konyháról gőzkihúzóval ellátva szabályozható takaréktüzhelyeket,

melyeken lehet egy főzőlapon kevesebb égőanyaggal főzni, készít és raktáron tart konyhaberendezéseket uraságok, magánzók és vendéglősök számára nemkülömben asztali takaréktüzhelyeket, falburkolatokat, cserép vagy márványból Beefsteak-tüzhelyeket,

sütő- és pasteta-kemenczék, füstkeletkezés minden konyha- vagy szobafüstésnél elbárittatik.

Minden általam készített munkákért jótállok.
Budapest, IV. ker., Kalap- és Lipót-utca sarkán 10. sz.



Brünni kelme

egy elegáns

tavaszi öltönyre

320 darabokban t. i. 4 bécsi rőf 4 frt 80 kr. finom, 7 frt 10 kr. legfinomabb, 10 frt 50kr.

legeslegfinomabb

valódi gyapjukelme

postautánvétellel küldi

Tuchfabriks-Niederlage
SIEGEL-IMHOF

Brünnenben, tisztességes és lelkiismeretes cég.

Nyilatkozat: Fenti cég irányában tekintve solid eljárását, a nagy közönség bizalommal viseltetik. Ezt az bizonyítja, hogy Siegel-Imhof cég mintánélküli megrendelésekre is kevés pénzért a legjobb árut szállítja.

Miután azonban kétes hírű cégek „Brünni áru” elnevezéssel visszaélnék, kívánatra a fenti cég is szívesen küld mintákat ingyen és bérmentve.

Minerlwasser vom Königsbrunnen

zu Kostreinitz bei

ROHITSCH,

zufolge seines aussergewöhnlichen Gehaltes an Kohlensäure (über 53 Bestandteile) und seines Wohlgeschmackes, mit Wein und Früchtesäften gemischt, das vorzüglichste und gesundeste Erfrischungsgetränk:

Haupt-Depôt für Budapest bei

Karl Richter

Spezereihandlung Ecke Donaugasse und Rauchfangkehrergasse sowie in allen Mineralwässer-, Spezerei- und Delikatessenhandlungen Ungarns erhältlich.

Die Brunnen Direktion.

VÁRPALOTÁN

gróf Zichy Paulina

pinczejében

nagymennyiségű finom borok eladók.
Tudakozhatni szerkesztőségünkben.

LETH és SPERLICH

Magyarország legelső és legnagyobb

elhelyező intézete

szállodai-, vendéglői-, és kávéházi-személyzetnek.

Budapest, kalap-utca 5. szám.

Telephon 392. szám.



FRANZÖS.



SENF

Ungarische Industrie.

Das beste und billigste Senf-Fabrikat, unterscheidet sich dadurch von andern ähnlichen Fabrikaten, dass ich den besten Weinessig eigener Erzeugung dazu verwende und dadurch für die Gesundheit von grossen Einfluss ist.

L. MOCZNIK

Weinessig-Senf und Conserven Fabrik.

BUDAPEST, Tabakgasse 32.

Preiscourante versende ich auf Verlangen sofort.

